Care Q5

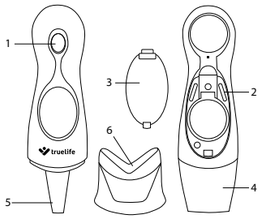
EN – INSTRUCTIONS FOR USE

Before first use, the consumer must first read the instructions and safety precautions of the product.

1. Introduction
The TrueLife Care Q5 uses infrared technology to achieve highly-accurate results. The Care Q5 thermometer measures body temperature in two possible ways, from the body surface, or with a special temperature sensor in the ear for even more accurate readings.

2. Thermometer Features
a) Choice of 2 measurement options – forehead and in-ear.
b) The measurement is performed using infrared radiation technology in contact with the ear or non-contact measurement (1-2 cm from the skin) of the forehead. For more accurate readings, the thermometer can be placed directly on the forehead..
c) Hygienic and practical to use.
d) Automatically shows last taken reading when switched on.
e) Has a built-in clear and legible colour backlit display.
f) Automatically changes display colour relative to measured temperature: green (32.0 – 37.4 °C), orange (37.5 – 38.0 °C), red (38.0 – 42.9 °C).
g) The backlight remains on for 15 seconds after taking a reading, which means it can be read in the dark. It turns off automatically when inactive. This significantly increases battery life.

3. Device Layout
1. Power / Measure
2. Set Button
3. Battery Cover
4. Sensor Cover
5. Sensor
6. Thermometer Stand



4. Display Data Description

000.0	Measurement Data	°C	Degree Celsius
	Reading in progress	°F	Degree Fahrenheit
	Ear mode		Time
	Forehead mode		Low Battery
	Fever		Last reading

5. Temperature Measurement
To measure the temperature on the forehead, remove the sensor cover from the thermometer. The display will show the icon . When you remove the sensor cover, the thermometer automatically switches to ear temperature measurement mode. The display will show the icon .

1. Measuring the temperature on the forehead
Switch on the device by pressing the button. Aim the sensor at the forehead (1-2 cm from the skin). For more accurate readings, place the sensor on your forehead so that it touches the skin. Press the Power/Reading button. When you release the button, an audible signal informs you of the results.

2. Measuring your in-ear temperature
Press the button to turn it on, then remove the sensor cover and insert the sensor carefully into your ear. Press the On/Measure button. When you release the button, a beep indicates that the reading has been taken.

3. Ambient temperature
Insert the thermometer into the stand and wait for it to turn off. The ambient temperature and the time will alternate on the display.

6. Settings
If you need to change the thermometer settings, turn on the device, remove the battery cover and press the set button. Press the button to toggle between the setting options. After selecting the option, wait 2 seconds and the thermometer will automatically go to the settings of the selected option. We recommend that you keep to the default settings as by default the device is properly calibrated. If changes are made there is a risk of inaccurate results.

Function:

F-1	Measurement unit settings	Select whether you want your measurements to be in Celsius or Fahrenheit. The default setting is Celsius.
F-2	Full body or forehead measurement settings	Choice between the measurement options Ear/Forehead or Ear/Body. Ear is pre-set in both options.
F-3	Time settings	After setting the time, the time and room temperature are displayed alternately on the thermometer display.
F-4	Measurement value adjustment	If necessary, you can adjust the measurement value by +/-2.0 degrees, by tenths of a degree.
F-5	Measurement range for orange display	Here you can change the default values (37.5 °C – 37.4 °C).
F-6	Measurement range for red display	Here you can change the default values (38.0 °C – 42.9 °C).

7. Replacing the Battery
Low Battery: When the battery power is low, the thermometer displays the „Low Battery" icon at the bottom of the display.

Please replace the battery as soon as possible, even though the thermometer will continue to operate normally for some time. Do not leave low batteries in the device as the thermometer may be damaged.

When the battery is completely discharged, "Lo" appears on the display and the unit automatically turns off.

When replacing the battery, take off the battery cover and remove the old battery. Insert the new CR2032 battery according to the polarity labelled in the thermometer. When disposing of an old battery, follow the instructions on the safety information that is included in the box, or return it to a collection point or designated location.

8. Specification Table

Model	TrueLife Care Q5
Measurement range	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Measurement deviation	+/-0.2 °C
Battery	1× 3V CR2032

9. Package Contents
1× TrueLife Care Q5
1× Thermometer stand
1× 3V CR2032
1× Manual

10. Troubleshooting
The measurement result is not as expected – The thermometer should be used in stable conditions. Measurements may show deviations when ambient conditions change frequently or when very hot and cold objects are measured within a short space of time.

Display shows „Hi"	Measured temperature is higher than 42.9 °C
Display shows „Lo"	Measured temperature is lower than 32.0 °C

11. Warning
a) Please read this manual before turning on the thermometer for the first time.
b) The thermometer can be used in places where the temperature is between 10–40 °C.
c) Do not place the thermometer near objects that generate strong magnetic fields or static electricity.
d) Do not expose the thermometer to direct sunlight, do not place it near fire or soak in water.
e) Avoid dropping it or other mechanical damage.
f) Store the thermometer at an ambient temperature of 0–50 °C.
g) Do not take measurements in an environment with a humidity level greater than 85%.
h) Body temperature measurement may be affected by sweat, cosmetics, hair, or other obstacles in the measurement path. If the reading shows non-standard measurement deviations, wipe away sweat and remove the obstructions or take readings behind the ear.
i) In the event of a sudden change in ambient temperature or the thermometer is moved to a place with different ambient conditions, perform the first measurement after about 15-20 minutes in this new environment.
j) It is important to keep the infrared probe clean and prevent damage.
k) You can clean the thermometer with a cotton swab or cloth moistened with alcohol.

Warning: This product is intended to be used in households and similar applications.

Importer:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Misprints and changes in the manual are reserved.

CE 2460 RoHS REF.: IT-901

Date of last revision: 2020-04

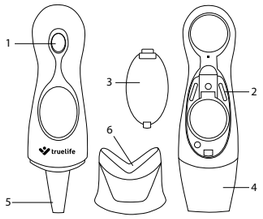
DE – BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Verbraucher ist verpflichtet sich vor dem Erstgebrauch mit den Anweisungen und den Grundsätzen für die sichere Verwendung des Produktes vertraut zu machen.

1. Einleitung
Das TrueLife Care Q5 Thermometer nutzt die Technologie der Infrarotstrahlen und erreicht so innerhalb kurzer Zeit ein sehr genaues Ergebnis. Das Care Q5 Thermometer misst die Körpertemperatur auf zwei mögliche Arten, an der Oberfläche des Körpers oder mit einem Spezialsensor zum Messen der Temperatur im Ohr, um noch genauere Messwerte zu erzielen.

2. Charakteristika des Thermometers
a) 2 Messarten – Stirn und Ohr.
b) Die Messung erfolgt durch Infrarotstrahlen bei Kontakt mit dem Ohr oder bei der kontaktlosen Messung an der Stirn (1–2 cm Abstand). Um eine genauere Messung durchzuführen, kann das Thermometer direkt auf die Stirn aufgelegt werden.
c) Hygienische und praktische Anwendung.
d) Nachdem das Thermometer eingeschalten wurde, zeigt es den letzten Messwert an.
e) Sein Bestandteil ist ein gut lesbares und übersichtliches Display mit farbiger Hinterleuchtung.
f) Die Farbe des Displays wird automatisch und abhängig von der gemessenen Temperatur geändert: Grün (32.0 – 37.4 °C), Orange (37.5 – 38.0 °C), Rot (38.0 – 42.9 °C).
g) Die Hinterleuchtung dauert 15 Sekunden ab der Messung, wodurch die Messwerte auch im Dunkeln gut lesbar sind. Wenn das Thermometer nicht verwendet wird, schaltet es sich automatisch ab. Dadurch wird die Lebensdauer der Batterie deutlich verlängert.

3. Beschreibung des Gerätes
1. Taste Ein/Messen
2. Taste der Einstellungen
3. Hintere Abdeckung der Batterie
4. Sensorabdeckung
5. Sensor
6. Ständer des Thermometers



4. Beschreibung der Displayangaben

000.0	Messdaten	°C	Grad Celsius
	Messung läuft	°F	Grad Fahrenheit
	Messung im Ohr		Uhrzeit
	Messung an der Stirn		Schwache Batterie
	Fieber		Letzter gemessener Wert

5. Temperaturmessung
Um die Temperatur an der Stirn zu messen, lassen Sie die Abdeckung des Sensors am Thermometer. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt. Wenn Sie die Abdeckung des Sensors entfernen, schaltet das Thermometer automatisch in den Modus der Messung im Ohr um. Auf dem Display wird das Symbol angezeigt.

1. Messung der Temperatur an der Stirn
Schalten Sie das Gerät mit der Taste ein. Richten Sie den Sensor auf die Stirn (1–2 cm Abstand). Um eine genauere Messung durchzuführen, kann das Thermometer direkt auf die Stirn aufgelegt werden. Drücken Sie die Taste Einschalten/der Messung. Nachdem Sie die Taste losgelassen haben werden Sie durch ein Tonsignal darauf hingewiesen, dass die Messung erfolgreich war und das Ergebnis wird angezeigt.

2. Messung der Temperatur im Ohr
Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Taste ein, entfernen Sie die Abdeckung des Sensors und führen Sie den Sensor vorsichtig in das Ohr ein. Drücken Sie die Taste Ein/Messung. Nachdem Sie die Taste auslassen ertönt ein Signal und der Messwert wird angezeigt.

3. Umgebungstemperatur
Legen Sie das Thermometer in den Ständer ein und warten Sie bis es sich ausgeschalten hat. Die Umgebungstemperatur wird automatisch und abwechselnd mit der Uhrzeit angezeigt.

6. Einstellungen
Wenn Sie die Einstellungen des Thermometers ändern wollen, schalten Sie das Gerät ein, öffnen Sie die hintere Batterieabdeckung und drücken Sie die Taste der Einstellungen. Drücken Sie die Taste um zwischen den Einstellmöglichkeiten zu wählen. Um die jeweilige Möglichkeit zu wählen warten Sie 2 Sekunden, das Thermometer geht automatisch zu den Einstellungen der gewählten Möglichkeit über. Wir empfehlen die voreingestellten Einstellungen nicht zu ändern, da das Gerät ordentlich kalibriert wurde. Wenn Sie eine Änderung vornehmen könnten ungenaue Messewerte die Folge sein.

Funktionen:

F-1	Einstellung der Messeinheit	Wählen Sie, ob die Messewerte in Grad Celsius oder Fahrenheit angezeigt werden sollen. Das Gerät ist auf Grad Celsius voreingestellt.
F-2	Einstellung der Messung an der Körperoberfläche oder im Stirnbereich	Die Wahl zwischen den Möglichkeiten der Messung im Ohr/an der Stirn und Ohr/Körper, Ohr bleiben bei beiden Möglichkeiten voreingestellt.
F-3	Einstellung der Uhrzeit	Nach der Einstellung der Uhrzeit werden die Uhrzeit und die Raumtemperatur abwechselnd auf dem Display des ausgeschalteten Thermometers angezeigt.
F-4	Einstellung der Messdifferenz	Im Bedarfsfall können Sie eine Messdifferenz von +/- 2.0 Grad in Zehntelgraden einstellen.
F-5	Messbereich in dem das Display orangenfarben leuchtet	Hier können Sie die voreingestellten Werte ändern (37.5 °C – 37.4 °C).
F-6	Messbereich in dem das Display rot leuchtet	Hier können Sie die voreingestellten Werte ändern (38.0 °C – 42.9 °C).

7. Batterietausch
Schwache Batterie: Über die schwache Leistung der Batterie wird Sie das Thermometer durch das leuchtende Symbol „Schwache Batterie" im unteren Bereich des Displays informieren.

Wechseln Sie die Batterie bitte, so bald wie möglich, auch wenn das Thermometer noch einige Zeit normal funktionieren sollte. Entfernen Sie schwache Batterien aus dem Gerät, da sonst das Thermometer beschädigt werden könnte.

Wenn die Batterie leer ist, wird auf dem Display „Lo" angezeigt und das Gerät schaltet sich automatisch ab.

Um die Batterie zu tauschen öffnen Sie die hintere Batterieabdeckung und entfernen Sie die alte Batterie. Legen Sie die neue Batterie mit der Kennzeichnung CR2032 gemäß der Markierung der Polarität in das Thermometer ein. Gehen Sie bei der Entsorgung von alten Batterien gemäß den Anweisungen in den Sicherheitsinformationen vor, die in der Verpackung beiliegen, oder geben Sie diese an einer Sammelstelle oder an einer dafür vorgesehenen Stelle ab.

8. Tabelle der Spezifikationen

Modell	TrueLife Care Q5
Messbereich	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Messdifferenz	+/-0.2 °C
Batterie	1× 3V CR2032

9. Verpackungsinhalt
1× TrueLife Care Q5
1× Thermometerständer
1× 3V CR2032
1× Handbuch

10. Problemlösung
Das Messergebnis entspricht nicht der erwarteten Tatsache – Das Thermometer sollte unter stabilen Bedingungen verwendet werden. Die Messungen können dann abweichen, wenn sich die Umgebungsbedingungen oft ändern oder wenn innerhalb eines kurzen Zeitintervalls sehr heiße und sehr kalte Gegenstände gemessen werden.

Auf dem Display wird „Hi" angezeigt	Die gemessene Temperatur ist höher als 42.9°C
Auf dem Display wird „Lo" angezeigt	Die gemessene Temperatur ist niedriger als 32.0°C

11. Hinweis
a) Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Thermometers bitte dieses Handbuch.
b) Das Thermometer kann an Orten verwendet werden, wo sich die Temperatur in einem Bereich von 10–40 °C bewegt.
c) Legen Sie das Thermometer nicht in der Nähe von Gegenständen mit einem starken Magnetfeld oder statischer Elektrizität ab.
d) Stellen Sie das Thermometer keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, legen Sie es nicht in der Nähe von Feuer ab und tauchen Sie es nicht in Wasser.
e) Verhindern Sie, dass das Thermometer auf den Boden fällt oder andere mechanische Beschädigungen.
f) Bewahren Sie das Thermometer bei einer Temperatur von 0–50 °C auf.
g) Messungen sollten nicht an Orten vorgenommen werden, an denen eine höhere Luftfeuchtigkeit als 85% herrscht.
h) Die Messung der Körpertemperatur kann durch Schwitzen, Kosmetika, Haare oder andere Hindernisse in der Messbahn behindert werden. Wenn die Messung unangemessene Abweichungen aufweist, wischen Sie den Schweiß ab und entfernen Sie die Hindernisse oder führen Sie die Messung hinter dem Ohr durch.
i) Bei plötzlichen Veränderungen der Umgebungstemperatur oder wenn Sie das Thermometer in unterschiedlichen Bedingungen einsetzen wollen, sollten Sie die erste Messung ungefähr nach 15-20 Minuten durchführen.
j) Die Infrarotsonde sollte sauber gehalten und nicht beschädigt werden.
k) Sie können das Thermometer mit in Alkohol getränkter Watte oder einem Stofftuch reinigen.

Warnung:Dieses Verbrauchsgerät ist für die Verwendung in Haushalten und in einem ähnlichen Umfeld.

Einführer:
elem6, s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Prag 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Druckfehler und Änderungen in der Betriebsanleitung sind vorbehalten.

CE 2460 RoHS REF.: IT-901

Datum der letzten Bearbeitung: 2020-04

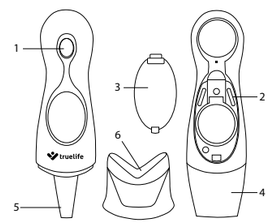
CZ – NÁVOD K POUŽITÍ

Před prvním použitím je spotřebitel povinen se seznámit s instrukcemi a zásadami bezpečného používání výrobku.

1. Úvod
Teploměr TrueLife Care Q5 využívá technologii infračerveného záření a dosahuje tak během okamžiku velmi přesného výsledku. Teploměr Care Q5 měří tělesnou teplotu dvěma možnými způsoby, a to z povrchu těla, nebo speciálním snímačem na měření teploty z ucha, pro ještě přesnější naměřené hodnoty.

2. Charakteristika teploměru
a) Možnost zvolit ze 2 možností měření – čelo a ucho.
b) Měření probíhá využitím technologie infračerveného záření při kontaktu s uchem nebo bezkontaktním měřením (1 - 2 cm od pokožky) čela. Pro přesnější měření je možné teploměr přiložit přímo na čelo.
c) Hygienické a praktické použití .
d) Po zapnutí automaticky ukáže poslední naměřenou hodnotu.
e) Jeho součástí je čitelný a přehledný displej s barevným podsvícením.
f) Automaticky změní barvu displeje ve vztahu k naměřené teplotě: zelená (32.0–37.4 °C), oranžová (37.5–38.0 °C), červená (38.0–42.9 °C).
g) Podsvícení trvá 15 vteřin od měření, díky tomu lze přečíst naměřené hodnoty i po tmě. V případě nečinnosti se automaticky vypíná. Tím se výrazně zvyšuje životnost baterie.

3. Popis přístroje
1. Tlačítko zapnutí/měření
2. Tlačítko nastavení
3. Zadní kryt baterie
4. Kryt snímače
5. Snímač
6. Stojan na teploměr



4. Popis údajů displeje

000.0	Data měření	°C	Stupeň Celsia
	Probíhá měření	°F	Stupeň Fahrenheita
	Režim měření na uchu		Čas
	Režim měření na čele		Slabá baterie
	Horečka		Poslední naměřená hodnota

5. Měření teploty
Pro měření teploty v oblasti čela ponechte krytku snímače na teploměru. Displej bude zobrazovat ikonu . Když krytku snímače sejmete, teploměr automaticky přepne do režimu měření teploty z ucha. Displej bude zobrazovat ikonu .

1. Měření teploty z oblasti čela
Zařízení zapněte stiskem tlačítka. Snímač namiřte do oblasti čela (1–2 cm od pokožky). Pro přesnější výsledek měření, přiložte snímač na čelo tak, aby se dotýkal pokožky. Stlačte tlačítko Zapnutí/měření. Po uvolnění tlačítka vás zvukový signál obeznámí s výsledky měření.

2. Měření teploty z ucha
Zařízení zapněte stiskem tlačítka, následně odstraňte krytku snímače a snímač vložte opatrně do ucha. Stlačte tlačítko Zapnutí/měření. Po uvolnění tlačítka vás zvukový signál obeznámí s výsledky měření.

3. Teplota prostředí
Vložte teploměr do stojánku a počkejte až se vypne. Teplota prostředí se bude automaticky zobrazovat a střídat se zobrazením času.

6. Nastavení
Pokud potřebujete změnit nastavení teploměru, zapněte zařízení, otevřete zadní kryt baterie a stiskněte tlačítko nastavení. Tlačítko stlačujte pro přepínání mezi možnostmi nastavení. Po výběru možnosti počkejte 2 vteřiny, teploměr automaticky přejde do nastavení zvolené možnosti. Nastavení doporučujeme ponechat předvolené, neboť zařízení je řádně kalibrované. V případě změn hrozí možnost nepřesných výsledků.

Funkce:

F-1	Nastavení jednotky měření	Zvolte, zda chcete svoje měření udávat v stupních Celsia nebo Fahrenheita. Zařízení je přednastavené pro používání stupňů Celsius.
F-2	Nastavení měření z celé plochy těla nebo z oblasti čela	Volba mezi možnostmi měření Ucho/čelo a Ucho/tělo, ucho zůstává přednastavené v obou možnostech.
F-3	Nastavení času	Po nastavení času se čas a pokojová teplota zobrazují na displeji vypnutého teploměru střídavě.
F-4	Nastavení rozdílu měření	V případě potřeby si můžete nastavit rozdíl měření o +/- 2.0 stupně po desetinách stupně.
F-5	Rozsah měření pro rozsvícení oranžového displeje	Zde si můžete změnit předvolené hodnoty (37.5 °C – 37.4 °C).
F-6	Rozsah měření pro rozsvícení červeného displeje	Zde si můžete změnit předvolené hodnoty (38.0 °C – 42.9 °C).

7. Výměna baterie
Slabá baterie: O klesajícím výkonu baterie vás bude teploměr informovat rozsvícením ikony „Slabá baterie" na spodní části displeje.

Prosím, vyměňte baterii co nejdříve, přestože teploměr bude ještě nějaký čas fungovat normálně. Nenechávejte slabé baterie v zařízení, neboť hrozí poškození teploměru.

Když je baterie zcela vybitá, na displeji se zobrazí nápis „Lo" a zařízení se automaticky vypne.

Při výměně baterie otevřete zadní kryt baterie a vyndejte starou baterii. Novou baterii s označením CR2032 vložte podle označení polarity do teploměru. Při likvidaci staré baterie postupujte podle pokynů v bezpečnostních informacích přiložených v balení, nebo ji odevzdejte do sběrného dvora, či na místa k těmto účelům určená.

8. Tabulka specifikace

Model	TrueLife Care Q5
Rozsah měření	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Odchylka měření	+/-0.2 °C
Baterie	1× 3V CR2032

9. Obsah balení
1× TrueLife Care Q5
1× Stojan na teploměr
1× 3V CR2032
1× Manuál

10. Řešení problémů
Výsledek měření neodpovídá očekávané skutečnosti – Teploměr by měl být používaný ve stabilních podmínkách. Měření může vykazovat odchylky v případě, že se často mění okolní podmínky, nebo v případě, že v krátkém časovém sledu měříme velmi teplé a studené předměty.

Displej zobrazuje nápis „Hi"	Měřená teplota je vyšší než 42.9 °C
Displej zobrazuje nápis „Lo"	Měřená teplota je nižší než 32.0 °C

11. Upozornění
a) Před prvním spuštěním teploměru si, prosíme, přečtěte tuto příručku.
b) Teploměr je možné používat na místech, kde je teplota v rozmezí 10–40 °C.
c) Nepokládejte teploměr do blízkosti předmětů vytvářejících silné magnetické pole nebo statickou elektřinu.
d) Nevystavujte teploměr přímému slunečnímu záření, nepokládejte do blízkosti ohně a nenamáčejte ve vodě.
e) Předcházejte pádu nebo jinému mechanickému poškození.
f) Skladujte teploměr v prostředí s teplotou 0–50 °C.
g) Měření neprovádějte v prostředí s vlhkostí vyšší než 85%.
h) Měření tělesné teploty může být ovlivněné potem, kosmetikou, vlasy nebo jinou překážkou v dráze měření. V případě, že měření vykazuje nestandardní odchylky měření, pot otřete a odstraňte překážky měření nebo uskutečněte měření za uchem.
i) V případě náhlé změny okolní teploty nebo přemístění teploměru do odlišných okolních podmínek, uskutečněte první měření po asi 15–20 minutách v tomto novém prostředí.
j) Infračervenou sondu je důležité udržovat čistou a zabránit jejímu poškození.
k) Teploměr můžete očistit vatičkou nebo látkou navlhčenou v alkoholu.

Upozornení: Tento produkt je určen pro použití v domácnostech a podobném prostředí.

Dovozce:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Tiskové chyby a změny v manuálu jsou vyhrazeny.

CE 2460 RoHS REF.: IT-901

Datum poslední revize: 2020-04

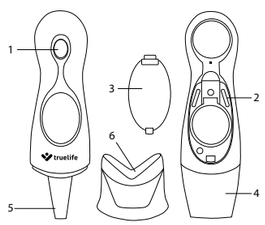
SK – NÁVOD NA POUŽITIE

Pred prvým použitím je spotrebiteľ povinný zoznámiť sa s inštrukciami a zásadami bezpečného používania výrobku.

1. Úvod
Teplomer TrueLife Care Q5 využíva technológiu infračerveného žiarenia a dosahuje tak behom okamihu veľmi presný výsledky. Teplomer Care Q5 meria telesnú teplotu dvoma možnými spôsobmi, a to z povrchu tela, alebo špeciálnym snímačom na meranie teploty z ucha, pre ešte presnejšie namerané hodnoty.

2. Charakteristika teplomeru
a) Možnosť zvoliť z 2 možností merania – čelo a ucho.
b) Meranie prebieha využitím technológie infračerveného žiarenia pri kontaktu s uchom alebo bezkontaktným meraním (1 - 2 cm od pokožky) čela. Pre presnejšie meranie je možné teplomer priložiť priamo na čelo.
c) Hygienické a praktické používanie.
d) Po zapnutí automaticky ukáže poslednú nameranú hodnotu.
e) Jeho súčasťou je čitateľný a prehľadný displej s farebným podsvietením.
f) Automaticky zmení farbu displeja vo vzťahu k nameranej teplote: zelená (32.0 – 37.4 °C), oranžová (37.5 – 38.0 °C), červená (38.0 – 42.9 °C).
g) Podsvietenie trvá 15 sekúnd od merania, vďaka čomu prečítate namerané hodnoty aj po tme. V prípade nečinnosti sa automaticky vypína. Tým výrazne zvyšuje životnosť batérie.

3. Popis prístroja
1. Tlačidlo zapnutia/merania
2. Tlačidlo nastavení
3. Zadný kryt batérie
4. Kryt snímača
5. Snímač
6. Stojan na teplomer



4. Popis údajov displeja

000.0	Dáta merania	°C	Stupeň Celsia
	Prebieha meranie	°F	Stupeň Fahrenheit
	Režim meranie cez uchu		Čas
	Režim meranie cez čelo		Slabá baterie
	Horúčka		Posledná namerená hodnota

5. Meranie teploty
Pre meranie teploty v oblasti čela ponechajte krytku snímača na teplomery. Displej bude zobrazovať ikonu . Keď krytku snímača snímete, teplomer automaticky prepne do režimu merania teploty z ucha. Displej bude zobrazovať ikonu .

1. Meranie teploty z oblasti čela
Zariadenie zapnete stlačením tlačidla. Snímač nasmerujte do oblasti čela (1–2 cm od pokožky). Pre presnejší výsledok merania priložte snímač na čelo tak, aby sa dotýkal pokožky. Stlačte tlačidlo Zapnutie/merania. Po uvoľnení tlačidla vás zvukový signál obozná mi s výsledkami.

2. Meranie teploty z ucha
Zariadenie zapnite stiskom tlačidla, následne snímte krytku snímača a vložte opatrne snímač do ucha. Stlačte tlačidlo Zapnutia/merania. Po uvoľnení tlačidla vás zvukový signál oboznámi o výsledkoch merania.

3. Teplota prostredia
Vložte teplomer do stojančeka a počkajte kým sa vypne. Teplota prostredia sa bude automaticky zobrazovať a striedať so zobrazením času.

6. Nastavenia
Ak potrebujete zmeniť nastavenia teplomeru, zapnite zariadenie, otvorte zadný kryt batérie a stlačte tlačidlo nastavení. Tlačidlo stláčajte pre prepínanie medzi možnosti nastavenia. Po výbere možnosti počkajte 2 sekundy, teplomer vás automaticky prenesie do nastavení zvolenej možnosti. Nastavenia odporúčame nechať predvolené, nakoľko zariadenie je správne kalibrované. V prípade zmien hrozí možnosť nepresných výsledkov.

Funkcie:

F-1	Nastavenie jednotky merania	Zvoľte si, či chcete svoje merania udávať v stupňoch Celzia alebo Fahrenheit. Zariadenie je prednastavené pre používanie stupňov Celzius.
F-2	Nastavenie merania z celej plochy tela alebo z oblasti čela	Voľba medzi možnosťami merania Ucho/čelo a Ucho/telo, ucho ostáva prednastavené v oboch možnostiach.
F-3	Nastavenia času	Po nastavení času sa čas a izbová teplota zobrazujú na displeji vypnutého teplomeru striedavo.
F-4	Nastavenie rozdielu merania	V prípade potreby si môžete nastaviť rozdiel merania o +/- 2.0 stupňa po desatinám stupňa.
F-5	Rozsah merania pre rozsvietenie oranžového displeja	Tu si môžete zmeniť predvolené hodnoty (37.5 °C – 37.4 °C).
F-6	Rozsah merania pre rozsvietenie červeného displeja	Tu si môžete zmeniť predvolené hodnoty (38.0 °C – 42.9 °C).

7. Výmena batérie
Slabá batéria: O klesajúcom výkone batérie vás bude teplomer informovať rozsvietením ikony „Slabá batéria" na spodnej časti displeja.

Prosím, vymeňte batériu čím skôr, aj napriek tomu, že teplomer bude ešte nejaký čas fungovať normálne. Nenechávajte slabé batérie v zariadení, nakoľko hrozí poškodenie teplomeru.

Keď je batéria úplne vybitá, na displeji sa zobrazí nápis „Lo" a zariadenie sa automaticky vypne.

Pri výmene batérie otvorte zadný kryt batérie a vyberte starú batériu. Novú batériu s označením CR2032 vložte podľa označenia polarity do teplomeru. Pri likvidácii starej batérie postupujte podľa pokynov v bezpečnostných informáciách priložených v balení, alebo odovzdajte do zberného dvora, či na miestach na tieto účely určené.

8. Tabulka špecifikácie

Model	TrueLife Care Q5
Rozsah merania	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Odchýlka merania	+/-0.2 °C
Batéria	1× 3V CR2032

9. Obsah balení
1× TrueLife Care Q5
1× Stojan na teplomer
1× 3V CR2032
1× Manuál

10. Riešenie problémov
Výsledok merania neodpovedá očakávanej skutočnosti – Teplomer by mal byť používaný v stabilných podmienkach. Meranie môže vykazovať odchýlky v prípade, že sa často mení okolité podmienky, alebo v prípade, keď v rýchlej nadväznosti na seba meriame veľmi teplé a studené predmety.

Displej zobrazuje nápis „Hi"	Meraná teplota je vyššia ako 42.9°C
Displej zobrazuje nápis „Lo"	Meraná teplota je nižšia ako 32.0°C

11. Upozornenie
a) Pred prvým spustením teplomera si, prosíme, prečítajte túto príručku.
b) Teplomer je možné používať na miestach, kde je teplota v rozmedzí 10–40 °C.
c) Nepokladajte teplomer do blízkosti predmetov vytvárajúcich silné magnetické pole alebo statickú elektrinu.
d) Nevystavujte teplomer priamemu slnečnému žiareniu, nepokladajte do blízkosti ohňa a nenamáčajte vo vode.
e) Zabráňte pádu alebo inému mechanickému poškodeniu.
f) Skladujte teplomer v prostredí s teplotou 0–50 °C.
g) Meranie neuskutočňujte v prostredí s vlhkosťou vyššou než 85%.
h) Meranie telesnej teploty môže byť ovplyvnené potom, kozmetikou, vlasmi alebo inou prekážkou v dráhe merania. V prípade, že meranie vykazuje neštandardné odchýlky merania, pot utrite a odstráňte prekážky merania alebo uskutočnite meranie zozadu ucha.
i) V prípade náhlej zmeny okolitej teploty alebo premiestnenia teplomeru do odlišných okolitých podmienok, uskutočnite prvé meranie po asi 15–20 minútach v tomto novom prostredí.
j) Infračervenú sondu je dôležité udržovať čistú a zabrániť jej poškodeniu.
k) Teplomer môžete očistiť navlhčenou vatičkou alebo látkou v alkohole.

Upozornenie: Tento produkt je určený k použitiu v domácnostiach a podobnom prostredí.

Dovozca:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Tlačové chyby a zmeny v manuáli sú vyhradené.

CE 2460 RoHS REF.: IT-901

Dátum poslednej revízie: 2020-04

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem użytkownik zobowiązany jest do zapoznania się z instrukcją i zasadami bezpiecznego użytkowania produktu.

1. Wstęp

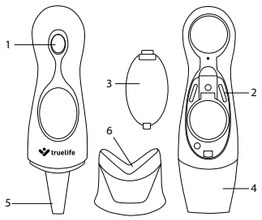
Termometr TrueLife Care Q5 oparty jest na technologii promieniowania podczerwonego, co pozwala w ciągu kilku chwil uzyskać bardzo dokładny wynik. Termometr Care Q5 dokonuje pomiaru temperatury ciała dwoma sposobami, a mianowicie z powierzchni ciała lub za pomocą specjalnego czujnika do pomiaru temperatury z ucha, aby uzyskać jeszcze dokładniejszy odczyt.

2. Charakterystyka termometru

a) Wybór z 2 opcji pomiaru – czoło i ucho.
b) Pomiar wykonuje się przy użyciu technologii promieniowania podczerwonego w kontakcie z uchem lub bezdotykowego pomiaru (1–2 cm od skóry) czoła. Aby uzyskać dokładniejsze pomiary, termometr można umieścić bezpośrednio na czole.
c) Higieniczne i praktyczne zastosowanie.
d) Po włączeniu automatycznie pokazuje ostatnio zmierzoną wartość.
e) Zawiera czytelny i przejrzysty wyświetlacz z kolorowym podświetleniem.
f) Automatyczne zmienia kolor wyświetlacza w odniesieniu do zmierzonej temperatury: zielony (32.0 – 37.4 °C), pomarańczowy (37.5 – 38.0 °C), czerwony (38.0 – 42.9 °C).
g) Podświetlenie trwa 15 sekund od pomiaru, co pozwala na odczyt zmierzonej wartości nawet w ciemności. W przypadku nieużywania automatycznie się wyłącza. To znacznie wydłuża żywotność baterii.

3. Opis aparatu

1. Przycisk włączenia/pomiaru
2. Przycisk ustawienia
3. Tylna pokrywa baterii
4. Osłona czujnika
5. Czujnik
6. Stojak na termometr



4. Opis danych wyświetlacza

000.0	Data pomiaru	°C	Stopień Celsia
	Przebieg pomiaru	°F	Stopień Fahrenheita
	Tryb pomiaru na ucho		Czas
	Tryb pomiaru na czole		Słaba bateria
	Gorączka		Ostatnia wartość pomiaru

5. Pomiar temperatury

Aby dokonać pomiaru temperatury w obszarze czoła należy pozostawić osłonę czujnika na termometrze. Na wyświetlaczu pojawi się ikona . Po zdjęciu osłony czujnika termometr automatycznie przełączy się na tryb pomiaru temperatury z ucha. Na wyświetlaczu pojawi się ikona .

1. Pomiar temperatury z obszaru czoła

Włącz urządzenie, naciskając przycisk. Skieruj czujnik na obszar czoła (1-2 cm od skóry). Aby uzyskać dokładniejszy wynik pomiaru, umieść czujnik na czole, tak aby dotykał skóry. Naciśnij przycisk zasilania / pomiaru. Po zwolnieniu przycisku sygnał dźwiękowy poinformuje o wynikach.

2. Pomiar temperatury z ucha

Włącz urządzenie naciskając przycisk, następnie usuń osłonę czujnika i włóż czujnik ostrożnie do ucha. Naciśnij przycisk Włączenie/pomiar. Po zwolnieniu przycisku sygnał dźwiękowy zapozna nas z wynikami pomiaru.

3. Temperatura otoczenia

Włóż termometr do stojaka i zaczekaj aż się wyłączy. Temperatura otoczenia będzie automatycznie wyświetlana na zmianę z wyświetlaniem czasu.

6. Ustawienia

Jeśli chcesz zmienić ustawienia termometru, włącz urządzenie, otwórz tylną pokrywę baterii i naciśnij przycisk ustawienia. Naciskaj przycisk w celu przełączania pomiędzy opcjami ustawień. Po wybraniu opcji odczekaj 2 sekundy, termometr automatycznie przejdzie do ustawienia wybranej opcji. Zalecamy zachowanie ustawień domyślnych, ponieważ urządzenie jest prawidłowo skalibrowane. W przypadku zmian istnieje ryzyko niedokładnych wyników.

Funkcje:

F-1	Ustawienie jednostki pomiaru	Wybierz, czy chcesz, aby Twoje pomiary były w stopniach Celsjusza lub Fahrenheita. Urządzenie jest wstępnie ustawione na stopnie Celsjusza.
F-2	Ustawienie pomiaru z całej powierzchni ciała	Wybór między opcjami pomiaru Ucho/czoło i Ucho/ciało, ucho pozostaje ustawione w obu opcjach.
F-3	Ustawienie czasu	Po ustawieniu czasu na wyświetlaczu wyłączonego termometru na zmianę pojawia się czas i temperatura pomieszczenia.
F-4	Regulacja różnicy pomiaru	W przypadku konieczności można ustawić różnicę pomiaru o +/- 2.0 stopnie po dziesiętnych stopnia.
F-5	Zakres pomiaru dla rozświecenia wyświetlacza pomarańczowego	Tu można zmienić zaprogramowane wartości (37.5 °C – 37.4 °C) .
F-6	Zakres pomiaru dla rozświecenia wyświetlacza czerwonego	Tu można zmienić zaprogramowane wartości (38.0 °C – 42.9 °C).

7. Wymiana baterii

Słaba bateria: O spadku wydajności baterii termometr informuje przez rozświecenie ikony „Słaba bateria" w dolnej części wyświetlacza.

Wymień baterię, jak najszybciej, nawet jeśli termometr będzie przez jakiś czas działał normalnie. Nie pozostawiaj słabej baterii w urządzeniu, ponieważ istnieje ryzyko uszkodzenia termometru.

Po całkowitym wyładowaniu baterii, na wyświetlaczu pojawi się napis „Lo", a urządzenie automatycznie się wyłączy.

W celu wymiany baterii otwórz tylną pokrywę baterii i wyjmij starą baterię. Nową baterię oznaczoną CR2032 włóż zgodnie z oznaczeniem biegunowości do termometru. Podczas utylizacji starej baterii postępuj wg wskazówek zawartych w informacjach dotyczących bezpieczeństwa dołączonych do opakowania lub zwróć do punktu zbiórki lub miejsca do tego wyznaczonego.

8. Tabela specyfikacji

Model	TrueLife Care Q5
Zakres pomiaru	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Odchylenie pomiaru	+/-0.2 °C
Bateria	1× 3V CR2032

9. Zawartość opakowania

1× TrueLife Care Q5
1× Stojak na termometr
1× 3V CR2032
1× Instrukcja

10. Rozwiązywanie problemów

Wynik pomiaru niezgodny z oczekiwaniami – Termometr powinien by używany w stabilnych warunkach. Pomiary mogą wykazywać odchylenia w przypadku, gdy często zmieniane są warunki otoczenia lub w przypadku, gdy w krótkim odstępie czasu dokonujemy pomiaru bardzo ciepłych i zimnych przedmiotów.

Wyświetlacz pokazuje napis „Hi"	Mierzona temperatura jest wyższa niż 42.9°C
Wyświetlacz pokazuje napis „Lo"	Mierzona temperatura jest niższa niż 32.0°C

11. Ostrzeżenie

a) Przed pierwszym włączeniem termometru należy przeczytać niniejszą instrukcję.
b) Termometr należy stosować w pomieszczeniach, gdzie temperatura waha się w granicach 10–40°C.
c) Nie umieszczać termometru w pobliżu przedmiotów wytwarzających silne pole magnetyczne lub elektryczność statyczną.
d) Nie wystawiać termometru na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nie umieszczać w pobliżu ognia i nie zanurzać do wody.
e) Chronić przed upadkiem lub innym uszkodzeniem mechanicznym.
f) Przechowywać termometr w pomieszczeniu o temperaturze 0–50°C.
g) Pomiaru nie dokonywać w pomieszczeniu o wilgotności powyżej 85%.
h) Na pomiar temperatury ciała może mieć wpływ pot, kosmetyka, włosy lub inne przeszkody na drodze pomiaru. W przypadku, gdy pomiar wykazuje niestandardowe odchylenia należy wytrzeć pot i usunąć przeszkody pomiaru lub wykonać pomiar za uchem.
i) W przypadku nagłej zmiany temperatury otoczenia lub przemieszczenia termometru do innych warunków otoczenia, pierwszy pomiar wykonać po około 15–20 minutach w nowym otoczeniu.
j) Sondę podczerwieni należy utrzymywać w czystości i chronić przed uszkodzeniem.
k) Termometr można czyścić wacikiem lub szmatką zwilżoną alkoholem.

Ostrzeżenie: To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych środowisk.

Importer:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Błędy w druku oraz zmiany w instrukcji obsługi zastrzeżone.

REF.: IT-901

Data zatwierdzenia lub częściowej zmiany tekstu: 2020-04

HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az első használatba vétel előtt a felhasználó köteles megismerkedni a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokkal és alapelvekkel.

1. Bevezető

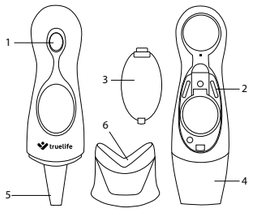
A TrueLife Care Q5 hőmérő az infravörös technológia alkalmazásával nagyon pontos eredményt ad egy pillanat alatt. A Care Q5 hőmérő kétféle módon méri a testhőmérsékletet, a test felületén, vagy egy speciális fülhőmérséklet-érzékelővel, hogy még pontosabb legyen a mért érték.

2. A hőmérő jellemzői

a) 2 mérési lehetőség közül választhat – a homlokon vagy a fülben.
b) A mérést a fülhöz érintve infravörös sugárzás technológiával, vagy a homlok megérintése nélkül (a bőrtől 1-2 cm távolságra) végezzük. A pontosabb mérések érdekében a hőmérő közvetlenül a homlokra helyezhető.
c) Higiénikus és praktikus használat.
d) Bekapcsolás után automatikusan megjelenik az utolsó mért érték.
e) Leolvasható és színes háttérvilágítású, áttekinthető kijelzővel rendelkezik.
f) Automatikusan változik a kijelző színe a mért hőmérséklettől függően: zöld (32,0 – 37,4 °C), narancssárga (37,5 – 38,0 °C), piros (38,0 – 42,9 °C).
g) A háttérvilágítás a méréstől számított 15 másodpercig tart, ami lehetővé teszi a leolvasást sötétben is. Ha nem történik semmilyen művelet, automatikusan kikapcsol. Ez jelentősen növeli az akkumulátor élettartamát.

3. Az eszköz leírása

1. Bekapcsolás/Mérés gomb
2. Beállítás gomb
3. Az elem hátsó fedele
4. Az érzékelő fedele
5. Érzékelő
6. Hőmérőtartó



4. A kijelző adatainak leírása

000.0	Mérési adatok	°C	Celsius fok
	Mérés folyamatban	°F	Fahrenheit fok
	Mérés a fül		Idő
	Mérés a homlokon		Az elem töltöttsége alacsony
	Láz		Utolsó mért érték

5. Lázmérés

Ha a homlok közelében méri a hőmérsékletet, hagyja az érzékelő fedelét a hőmérőn. A kijelzőn megjelenik ez az ikon . Amikor leveszi az érzékelő fedelét, a hőmérő automatikusan átkapcsol a fülhőmérséklet mérésére. A kijelzőn megjelenik ez az ikon .

1. Lázmérés a homlok közelében

Kapcsolja be a készüléket a gomb megnyomásával. Irányítsa az érzékelőt a homlok területére (1-2 cm-re a bőrtől). A pontosabb mérési eredmény érdekében helyezze az érzékelőt a homlokára úgy, hogy z érintse a bőrt. Nyomja meg a bekapcsolás/mérés gombot A gomb elengedésekor hangjelzés tájékoztat az eredményekről.

2. Lázmérés a fülben

Kapcsolja be a készüléket a gomb megnyomásával, majd vegye le az érzékelő fedelét, és óvatosan helyezze be az érzékelőt a fülébe. Nyomja meg a Bekapcsolás/Mérés gombot. A gomb elengedésekor a sípoló hangjelzés tájékoztatja a mérés eredményeiről.

3. Környezeti hőmérséklet

Helyezze be a hőmérőt a tartóba, és várjon, amíg kikapcsol. A környezeti hőmérséklet automatikusan megjelenik, és váltakozik az idő kijelzésével.

6. Beállítások

Ha módosítani kívánja a hőmérő beállításait, kapcsolja be a készüléket, nyissa ki az akkumulátor hátlapját, és nyomja meg a beállító gombot. A gomb megnyomásával válthat a beállítások között. Az opció kiválasztása után várjon 2 másodpercet, a hőmérő automatikusan átvált a kiválasztott opció beállítására. Javasoljuk, hogy őrizze meg az alapértelmezett beállításokat, mivel a készülék megfelelően kalibrált. Módosítás esetén fennáll a pontatlan eredmények veszélye.

Funkció:

F-1	Mérési egység beállításai	Válassza ki, hogy a mérést Celsius vagy Fahrenheit fokban kívánja végrehajtani. A készülék alapértelmezett beállításban Celsius fokot használ.
F-2	A teljes testfelületre vagy a homlok környékére irányuló mérés beállítása	A fül/homlok és a fül/test mérési lehetőségek közül választhat, a fül mindkét beállításban alapértelmezett beállítás.
F-3	Az idő beállítása	Az idő beállítása után az idő és a szobahőmérséklet felváltva jelenik meg a hőmérő kikapcsolt kijelzőjén.
F-4	Méréskülönbség beállítása	Szükség esetén +/- 2,0 fokos mérési különbség állítható be, tizedfokonként.
F-5	A piros kijelző kigyulladásának mérési tartománya	Itt módosíthatja az alapértelmezett beállításokat (37,5 °C – 37,4 °C).
F-6	A piros kijelző kigyulladásának mérési tartománya	Itt módosíthatja az alapértelmezett beállításokat (38,0 °C – 42,9 °C).

7. Elemcsere

Gyenge az elem: Az elem csökkenő teljesítményéről a hőmérő a kijelző alján található „Gyenge az elem" ikon kigyulladásával tájékoztatja Önt.

Ekkor a lehető legrövidebb időn belül cserélje ki az elemet, még akkor is, ha a hőmérő egy ideig még normálisan működik. Ne hagyja a készülékben a gyenge elemeket, mert a hőmérő megsérülhet.

Amikor az elem teljesen lemerült, a kijelzőn megjelenik a „Lo" felirat, és a készülék automatikusan kikapcsol.

Az elem cseréjéhez nyissa ki az elem hátsó fedelét, és vegye ki a régi elemet. Az új CR2032 jelzésű elemet helyezze be a hőmérőbe, a polaritás címkéjének megfelelően. A régi elem ártalmatlanítása során kövesse a dobozban található biztonsági információk utasításait, vagy vigye el a gyűjtőhelyre, vagy az erre kijelölt helyre.

8. Műszaki jellemzők táblázata

Modell	TrueLife Care Q5
Mérési tartomány	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Mérési eltérés	+/-0.2 °C
Elem	1× 3V CR2032

9. Csomag tartalma

1× TrueLife Care Q5
1× Hőmérőtartó
1× 3V CR2032
1× Kézikönyv

10. Hibaelhárítás

A mérési eredmény nem felel meg a várakozásnak – A hőmérőt stabil körülmények között kell használni. A mérés eltéréseket mutathat, ha a környezeti feltételek gyakran változnak, vagy ha nagyon meleg és hideg tárgyakat mérnek rövid időközönként.

A kijelzőn a „Hi" felirat látható	A mért hőmérséklet 42,9 °C-nál magasabb
A kijelzőn a „Lo" felirat látható	A mért hőmérséklet 32.0 °C-nál alacsonyabb

11. Figyelmeztetés

a) A hőmérő első bekapcsolása előtt kérjük, olvassa el ezt a kézikönyvet.
b) A hőmérő olyan helyeken használható, ahol a hőmérséklet 10–40 ° C közötti tartományban van.
c) Ne helyezze a hőmérőt erős mágneses mezőt vagy statikus elektromosságot létrehozó tárgyak közelébe.
d) Ne tegye ki a hőmérőt közvetlen napsugárzásnak, ne helyezze tűz közelébe, ne mártsa vízbe.
e) Óvja a leeséstől, vagy egyéb mechanikai sérülésektől.
f) A hőmérőt 0-50 °C környezeti hőmérsékleten tárolja.
g) Ne végezzen mérést 85% -nál nagyobb páratartalmú környezetben.
h) A testhőmérséklet mérését befolyásolhatja az izzadás, a kozmetikumok, a haj, vagy a mérés útján álló más akadály. Abban az esetben, ha a mérés nem szabványos mérési eltéréseket mutat, törölje le az izzadságot, és távolítsa el a mérés akadályait, vagy végezze a mérést a fül mögött.
i) A környezeti hőmérséklet hirtelen változása esetén, vagy ha a hőmérő eltérő környezeti feltételek közé kerül, az első mérést az új környezetben kb. 15-20 perc elteltével végezze el.
j) Tartsa tisztán az infravörös szondát, és óvja a sérülésektől.
k) A hőmérőt alkohollal megnedvesített vattával vagy ronggyal tisztíthatja meg.

Figyelem: Ezt a készüléket otthoni, valamint más hasonló környezetekben való használatra.

Importőr:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

A nyomdai eltérások mitt tévedés joga fenntartva.

REF.: IT-901

A szöveg ellenőrzésének dátum: 2020-04

SLO – NAVODILA ZA UPORABO

Pred prvo uporabo je potrošnik dolžan, da se seznani z napotki in načeli varne uporabe izdelka.

1. Uvod

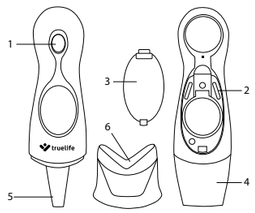
Termometer TrueLife Care Q5 uporablja tehnologijo infrardečega sevanja in tako v trenutku doseže zelo natančne rezultate. Termometer Q5 meri telesno temperaturo na dva možna načina, in sicer s površja telesa ali s posebnim senzorjem za merjenje temperature iz ušesa za še natančneje izmerjene vrednosti.

2. Lastnosti termometra

a) Možnost izbire dveh možnosti merjenja – čelo in uho.
b) Merjenje poteka z uporabo tehnologije infrardečega sevanja pri stiku z ušesom ali z brezstičnim merjenjem (1–2 cm od kože) čela. Za natančnejše merjenje je mogoče termometer pristaviti neposredno k čelu.
c) Higienična in praktična uporaba.
d) Po vklopu samodejno prikaže zadnjo izmerjeno vrednost.
e) Del termometra je berljiv in pregleden zaslon z barvno osvetlitvijo.
f) Samodejno spremeni barvo zaslona glede na izmerjeno temperaturo: zelena (32,0–37,4 °C), oranžna (37,5–38,0 °C), rdeča (38,0–42,9 °C).
g) Osvetlitev traja 15 sekund od merjenja, zato je mogoče razbrati izmerjeno vrednost tudi v temi. Ob nedejavnosti se samodejno izklaplja. Tako izrazito podaljša življenjsko dobo baterije.

3. Opis naprave

1. Gumb za vklop/merjenje
2. Gumb za nastavitve
3. Pokrov baterije
4. Pokrov senzorja
5. Senzor
6. Stojalo za termometer



4. Opis podatkov zaslona

000.0	Podatki merjenja	°C	Stopinje Celsia
	Merjenje poteka	°F	Stopinje Fahrenheita
	Način merjenja v ušesu		Čas
	Način merjenja na čelu		Šibka baterija
	Vročina		Zadnja izmerjena vrednost

5. Merjenje temperature

Za merjenje temperature na območju čela pustite pokrov senzorja na termometru. Zaslon bo prikazoval ikono . Ko odstranite pokrov senzorja, se termometer samodejno preklopi v način merjenja temperature iz ušesa. Zaslon bo prikazoval ikono .

1. Merjenje temperature na območju čela

Napravo vklopite s pritiskom na gumb. Tipalo usmerite na območje čela (1–2 cm od kože). Za natančnejše rezultate merjenja pristavite tipalo na čelo tako, da se bo dotikalo kože. Pritisnite na gumb za Vklop/merjenje. Po sprostitvi gumba vas bo zvočni signal seznanil z rezultati.

2. Merjenje temperature iz ušesa

Napravo vklopite s pritiskom na gumb, nato odstranite pokrov senzorja in senzor previdno vstavite v uho. Pritisnite gumb Vklop/merjenje Ko sputite gumb, vas zvočni signal seznani z rezultati merjenja.

3. Temperatura okolja

Vstavite termometer v stojalo in počakajte, da se izklopi. Temperatura okolja se bo samodejno prikazovala in se izmenjevala s prikazovanjem časa.

6. Nastavitve

Če želite spremeniti nastavitve termometra, napravo vklopite, odprite pokrov baterije in pritisnite na gumb za nastavitve. Pritiskajte gumb za preklapljanje med možnostmi nastavitev. Ko izberete možnost, počakajte 2 sekundi, termometer bo samodejno prešel v nastavitve izbrane možnosti. Priporočamo predizbrane nastavitve, saj je naprava pravilno kalibrirana. V primeru sprememb obstaja nevarnost nenatančnih rezultatov.

Funkcije:

F-1	Nastavitve enote merjenja	Izberite, ali želite svoje merjenje prikazovati v stopinjah Celzija ali Fahrenheita. Naprava je prednastavljena za uporabo stopinj Celzija.
F-2	Nastavitve merjenja s cele površine telesa ali z območja čela	Izbira med možnostmi merjenja Uho/čelo in Uho/telo, uho ostaja prednastavljeno v obeh možnostih.
F-3	Nastavitve časa	Po nastavitvi časa se čas in sobna temperatura izmenično prikazujeta na zaslonu izključenega termometra.
F-4	Nastavitve razlike merjenja	Po potrebi lahko nastavite razliko merjenja za +/- 2,0 stopinje po desetinkah stopinje.
F-5	Razpon merjenja za osvetlitev oranžnega zaslona	Tu lahko spremenite prednastavljene vrednosti (37,5–37,4 °C).
F-6	Razpon merjenja za osvetlitev rdečega zaslona	Tu lahko spremenite prednastavljene vrednosti (38,0–42,9 °C).

7. Menjava baterije

Šibka baterija: O slabši zmogljivosti baterije vas bo termometer obvestil z osvetlitvijo ikone »Šibka baterija« na spodnjem delu zaslona.

Prosimo, zamenjajte baterijo kar najhitreje, čeprav bo termometer še nekaj časa deloval normalno. Ne puščajte šibke baterije v napravi, saj obstaja nevarnost poškodbe termometra.

Ko je baterija povsem prazna, se na zaslonu prikaže napis »Lo« in naprava se samodejno izklopi.

Pri menjavi baterije odprite pokrov baterije in odstranite staro baterijo. Novo baterijo z oznako CR2032 vstavite v termometer glede na oznako polarnosti. Pri odstranjevanju stare baterije se ravnajte po napotkih v priloženih varnostnih informacijah ali jo oddajte v zbirnem centru oz. na mestu, ki je temu namenjeno.

8. Tabela specifikacije

Model	TrueLife Care Q5
Razpon merjenja	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Odmik merjenja	+/-0.2 °C
Baterija	1× 3V CR2032

9. Vsebina embalaže

1× TrueLife Care Q5
1× Stojalo za termometer
1× 3V CR2032
1× Priročnik

10. Odpravljanje težav

Rezultat merjenja ne odgovarja pričakovanim dejstvom – Termometer je treba uporabljati v stabilnih pogojih. Meritev lahko prikazuje odmike v primeru, da se pogosto menjajo pogoji okolja ali v primeru, ko izmenično merimo zelo tople in mrzle predmete.

Zaslon prikazuje napis »Hi«	Izmerjena temperatura je višja kot 42,9 °C
Zaslon prikazuje napis »Lo«	Izmerjena temperatura je nižja kot 32,0 °C

11. Opozorilo

a) Pred prvim zagonom termometra preglejte ta priročnik.
b) Termometer je mogoče uporabljati na mestih, kjer je temperatura v razponu 10–40 °C.
c) Termometra ne polagajte v bližino predmetov, ki ustvarjajo močno magnetno polje ali statično elektriko.
d) Termometra ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ne polagajte v bližino ognja in ne namakajte v vodo.
e) Preprečite padce ali druge mehanske poškodbe.
f) Termometer hranite v okolju s temperaturo 0–50 °C.
g) Meritve ne izvajajte v okolju z vlago, ki je večja od 85 %.
h) Na merjenje telesne temperature lahko vpliva znoj, kozmetika, lasje ali druga ovira na merilni poti. V primeru, da meritev izkazuje nestandardne odmike merjenja, obrišite znoj in odstranite ovire za merjenje ali izvedite meritev za ušesom.
i) V primeru nenadne spremembe temperature okolja ali prestavitve termometra v drugačne pogoje, izvedite prvo merjenje po približno 15–20 minutah v novem okolju.
j) Infrardečo sondo je treba ohranjati čisto in preprečevati njeno poškodbo.
k) Termometer lahko očistite z vatirano blazinico ali s tkanino, navlaženo z alkoholom.

Opozorilo: Ta izdelek je namenjen za uporabo v gospodinjstvih in podobnih aplikacijah.

Uvoznik:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb in napak v navodilih.

REF.: IT-901

Datum zadnje revizije: 2020-04

HR – NAPUTAK ZA UPORABU

Prije prve uporabe potrošač je obvezan upoznati se s uputama i načelima sigurne uporabe proizvoda.

1. Uvod

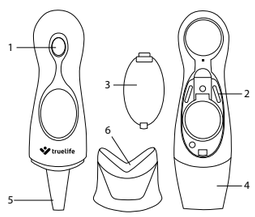
Termometar TrueLife Care Q5 koristi tehnologiju infracrvenog zračenja kako bi prilikom mjerenja postigao vrlo točan rezultat. Termometar Care Q5 mjeri tjelesnu temperaturu na dva moguća načina. S površine tijela ili pomoću posebnog osjetila mjeri temperaturu iz uha te zahvaljujući tome očitava još točnije.

2. Karakteristika termometra

a) Mogućnost izbora jednu od 2 opcije mjerenja – čelo ili uho.
b) Mjerenje se obavlja korištenjem tehnologije infracrvenog zračenja u dodiru s uhom ili beskontaktnim mjerenjem čela (1 - 2 cm od kože). Za preciznije mjerenje, toplomjer se može prisloniti izravno na čelo.
c) Higijenska i praktična uporaba.
d) Nakon uključivanja automatski prikazuje posljednju izmjerenu vrijednost.
e) Sastavni dio je jasan i čitak zaslon s osvjetljenjem u boji.
f) Automatski izmjeni boju zaslona u odnosu na izmjerenu temperaturu: Zelena (32,0 - 37,4 °C), Narančasta (37,5 - 38,0 °C), Crvena (38,0 - 42,9 °C).
g) Pozadinsko osvjetljenje potrajat će 15 sekundi nakon mjerenja što omogućava očitavanje izmjerene vrijednosti i u mraku. U slučaju neaktivnosti automatski se isključuje. To značajno produžava životni vijek baterije.

3. Opis uređaja

1. Gumb za uključivanje / mjerenje
2. Gumb postavki
3. Stražnji poklopac baterije
4. Poklopac osjetila
5. Osjetilo
6. Baza za termometar



4. Opis podataka na zaslonu

000.0	Podaci o mjerenju	°C	Stupanj Celzija
	Mjerenje je u toku	°F	Stupanj Farenhajta
	Režim mjerenja na uho		Vrijeme
	Režim mjerenja na čelu		Prazna baterija
	Vrućina		Posljednja izmjerena vrijednost

5. Mjerenje temperature

Prije mjerenja temperature u području čela ostavite poklopac osjetila na termometru. Na zaslonu će se prikazati ikonica . Kada skinete poklopac osjetila, termometar se automatski prebacuje na način mjerenja temperature iz uha. Na zaslonu će se prikazati ikonica .

1. Mjerenje temperature na čelu.

Uključite uređaj pritiskom tipke. Usmjerite senzor na oblast čela (1 -2 cm od kože). Radi dobivanja preciznijih rezultata mjerenja prislonite senzor na čelo tako da dodiruje kožu. Pritisnite tipku Uključenje/Mjerenje. Nakon puštanja tipke, zvučni signal će Vas obavijestiti o rezultatu.

2. Mjerenje temperature u uhu

Uređaj uključite pritiskanjem gumba, zatim uklonite poklopac osjetila i pažljivo umetnite osjetilo u uho. Pritisnite gumb ‚Uključiti' / Izmjeriti'. Nakon otpuštanja gumba, zvučni signal obavijesti o rezultatima mjerenja.

3. Temperatura okoline

Stavite termometar u bazu i pričekajte da se ugasi. Temperatura okoline će se automatski prikazati i izmjenjivati se s prikazom vremena.

6. Podešavanje

Ako trebate promijeniti postavke termometra, uključite uređaj, otvorite poklopac baterije i pritisnite gumb za postavljanje. Pritisnite gumb za prebacivanje između opcija podešavanja. Nakon odabira opcije, pričekajte 2 sekunde. Termometar će automatski prijeći na postavku odabrane opcije. Preporučujemo da zadržite postavljene postavke pošto je uređaj ispravno kalibriran. U slučaju promjene postoji mogućnost netočnih rezultata.

Namjena:

F-1	Postavke mjerne jedinice	Odaberite, ako želite označiti svoje mjerenje u stupnjevima Celzija ili Farenhajta. Uređaj je tvornički postavljen za korištenje stupnjeva Celzija.
F-2	Podešavanje mjerenja iz cijele površine tijela ili s čela	Izbor između mogućnosti mjerenja Uho / čelo i uho / tijelo, uho ostaje tvornički postavljeno u obje opcije.
F-3	Podešavanje vremena	Nakon podešavanja vremena, na zaslonu termometra se naizmjenično prikazuje vrijeme i sobna temperatura.
F-4	Podešavanje razlike mjerenja	Možete podesiti razliku u mjerenju za +/- 2,0 stupnjeva, po desetinama stupnja.
F-5	Mjerni raspon za osvjetljenje narančastog zaslona	Ovdje možete promijeniti zadane vrijednosti (37,5 °C - 37,4 °C).
F-6	Mjerni raspon za osvjetljenje crvenog zaslona	Ovdje možete promijeniti zadane vrijednosti (38,0 °C - 42,9 °C).

7. Zamjena baterije

Prazna baterija: Da je baterija prazna, termometar obavještava paljenjem ikonice „Low Battery" u donjem dijelu zaslona.

Bateriju zamijenite što je prije moguće iako će termometar neko vrijeme nastaviti normalno raditi. Ne ostavljajte prazne baterije u uređaju - time možete oštetiti termometar.

Kada se baterija isprazni, na zaslonu se pojavljuje oznaka „Low" i uređaj se automatski isključuje.

Prilikom zamjene baterije, otvorite poklopac baterije i uklonite staru bateriju. Novu bateriju s oznakom CR2032 umetnite u termometar. Pazite na polaritet. Prilikom likvidiranja stare baterije, slijedite upute u sigurnosnim informacijama koje se nalaze u kutiji ili ih odložite na sabirno mjesto namijenjeno za zbrinjavanje.

8. Tabela specifikacije

Model	TrueLife Care Q5
Raspon mjerenja	32.0 °C – 42.9 °C (89.6 °F – 109.2 °F)
Odstupanje mjerenja	+/-0.2 °C
Baterija	1× 3V CR2032

9. Sadržaj pakiranja

1× TrueLife Care Q5
1× Stalak za termometar
1× 3V CR2032
1× Priručnik

10. Rješavanje problema

Rezultat mjerenja ne odgovara stvarnom stanju – Termometar se mora koristiti u stabilnim uvjetima. Mjerenje može pokazivati odstupanja u slučaju kada se uvjeti okoline često mijenjaju ili kada se vrući i hladni objekti mjere u kratkom vremenskom intervalu.

Zaslon prikazuje „Hi"	Izmjerena temperatura je viša od 42,9 °C
Zaslon prikazuje „Lo"	Izmjerena temperatura je niža od 32,0 °C

11. Upozorenje

a) Prije prvog uključivanja termometra pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
b) Termometar se može koristiti pri temperaturi okoline između 10 – 40 °C.
c) Ne ostavljajte termometar preblizu objekata koji stvaraju jaka magnetska polja ili statički elektricitet.
d) Ne izlažite termometar izravnom sunčevom svjetlu, nemojte ga ostavljati u blizini vatre ili potapati u vodu.
e) Izbjegnite padanje termometra i druga mehanička oštećenja.
f) Termometar čuvajte na temperaturi od 0 do 50 °C.
g) Ne mjerite u okolini s relativnom vlažnošću većom od 85 %.
h) Na mjerenje tjelesne temperature može utjecati znoj, kozmetika, kosa ili druge prepreke u putanji termometra. Ako mjerenje pokazuje nestandardna odstupanja, obrišite znoj i uklonite prepreke u putanji mjerenja; izmjerite temperaturu iz uha.
i) U slučaju iznenadne promjene temperature okoline ili premještanja termometra u različite uvjete okoline, izvršite prvo mjerenje tek nakon približno 15 do 20 minuta nakon promjene.
j) Infracrvena sonda mora biti uvijek čista. Također pazite da je ne oštetite.
k) Termometar možete očistiti štapićem vate ili krpom navlaženom alkoholom.

Upozorenje: Ovaj je proizvod namijenjen upotrebi u kućanstvima i sličnim primjenama.

Uvoznik:
elem6 s.r.o., Braškovská 308/15, 16100 Praha 6
www.truelife.eu

EC REP MedNet GmbH,
Borkstrasse 10, 48163 Münster, Germany

Shenzhen Brav Electronic Technologies Co., Ltd.
Add 4/F, Block 11, Tongfuyu Industry Park, Lezhujiao, Xixiang, Shenzhen.

Zadržane su greške u tiskanoj verziji ili izmjene u uputama za upotrebu.

REF.: IT-901

Datum zadnje revizije: 2020-04

	Manufacturer/Hersteller/Výrobce/Výrobca/Producent/Gyárto/Proizvajalec/Proizvođač
	Before first use, read the instruction manual/Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Erstgebrauch sorgfältig durch/Před prvním použitím si přečtěte návod k obsluze/Pred prvým použitím si prečítajte návod k obsluhe/Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję obsługi/Használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót/Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo/Prije prve uporabe pročitajte upute za rukovanje
LOT	Batch number/Chargennummer/Číslo šarže/Číslo šarže/Numer partii/Gyártási tétel száma/Številka šarže/Broj serije
	Type BF/BF-Typ/Typ BF/Typ BF/Type BF/BF típus/Tip BF/Vrsta BF
EC REP	Manufacturer's authorized representative in the EU/Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers in der EU/Zplnomocněný zástupce výrobce v EU/Splnomocnený zástupca výrobcu v EU/Autoryzowany przedstawiciel producenta w UE/Meghatalmazott képviselő az EU-ban/Pooblaščen zastopnik proizvajalca v EU/Ovlašteni zastupnik proizvođača u EU